

*Ausgabenbremse – Frein aux dépenses**Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 08.020/532)
 Für Annahme der Ausgabe ... 164 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Art. 4*Antrag der Mehrheit*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

Minderheit
 (Schwander, Füglstaller, Grin, Gruber Jean-Pierre, Kunz, Maurer, Pfister Theophil)

Bst. a

a. WTO. Miete Büroräumlichkeiten
 Fr. 0

Proposition de la majorité

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité

(Schwander, Füglstaller, Grin, Gruber Jean-Pierre, Kunz, Maurer, Pfister Theophil)

Let. a

a. OMC. Location de bureaux
 Fr. 0

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Art. 5*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 08.020/533)
 Für Annahme des Entwurfes ... 156 Stimmen
 Dagegen ... 12 Stimmen

07.3545

Motion Barthassat Luc.
Verwirklichung
des elektronischen
Behördenverkehrs
bis 2009**Motion Barthassat Luc.**
Mettre en oeuvre
d'ici à 2009
les échanges électroniques
avec les autorités

Einreichungsdatum 22.06.07

Date de dépôt 22.06.07

Nationalrat/Conseil national 05.10.07

Bericht FK-SR 28.02.08

Rapport CdF-CE 28.02.08

Ständerat/Conseil des Etats 05.03.08

Bericht FK-NP 06.05.08

Rapport CdF-CN 06.05.08

Nationalrat/Conseil national 26.05.08

Antrag der Kommission

Zustimmung zur Änderung

Proposition de la commission

Approuver la modification

Le président (Bugnon André, président): La Commission des finances propose, à l'unanimité, d'adopter la motion dans sa version amendée par le Conseil des Etats. Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

Angenommen – Adopté

08.002

Geschäftsbericht
des Bundesgerichtes,
des Bundesstrafgerichtes und
des Bundesverwaltungsgerichtes 2007**Rapport de gestion**
du Tribunal fédéral,
du Tribunal pénal fédéral et
du Tribunal administratif fédéral 2007*Erstrat – Premier Conseil*

Bericht des Bundesgerichtes 11.02.08

Rapport du Tribunal fédéral 11.02.08

Bestellung: BBL, Vertrieb Publikationen, 3003 Bern

Commande: OFCL, diffusion des publications, 3003 Berne

Nationalrat/Conseil national 26.05.08 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 05.06.08 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Eichenberger-Walther Corina (RL, AG), für die Kommission: Die Geschäftsprüfungskommissionen beider Räte und insbesondere ihre gemeinsam tagenden Subkommissionen Gerichte befassten sich im vergangenen Jahr vor allem mit der Fusion des Bundesgerichtes und des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes, einer ersten Bilanz nach einem Jahr der Neuorganisation, mit den Erfahrungen mit der neuen Rechtsgrundlage des Bundesgerichtsgesetzes, das seit dem 1. Januar 2007 in Kraft ist, mit der Einrichtung und dem Funktionieren des Controlling-Verfahrens, mit der nach wie vor bestehenden Informatikproblematik der eidgenössischen Gerichte sowie insbesondere mit der parlamentari-

